

Ibraniyawa

¹ A dā Allah ya yi wa kakanni-kakanninmu magana ta bakin annabawa a lokuta dabam-dabam da kuma a hanyoyi iri-iri, ² amma a waɗannan kwanaki a farshe ya yi magana da mu ta wurin Dansa, wanda ya naɗa magājin dukan abubuwa, wanda kuma ta wurinsa ya halicci duniya. ³ Dan shi ne hasken ɗaukakar Allah, shi ne kuma ainihin kamanninsa, yana riƙe da dukan abubuwa ta wurin kalmarsa mai iko. Bayan ya yi tsarkakewa don zunubai, sai ya zauna a hannun daman Maɗaukaki a sama. ⁴ Ta haka yake da fifiko a kan mala'iku kamar yadda sunan da ya gāda ya fi nasu fifiko.

Dan ya fi Mala'iku

⁵ Gama ga wane daga cikin mala'ikun Allah ya taɓa cewa,

“Kai Dana ne;

yau na zama Uba a gare ka”^{*}?

Ko kuwa,

“Zan zama Ubansa,

shi kuma zai zama Dana”[†]?

⁶ Haka kuma, sa'ad da Allah ya kawo ɗan farinsa a duniya ya ce,

“Bari dukan mala'ikun Allah su yi masa sujada.”

⁷ Da yake magana game da mala'iku kuwa ya ce,

“Ya mai da mala'ikunsa iska,

bayinsa kuma harsunan wuta.”[‡]

⁸ Amma game da Dan ya ce,

“Kursiyinka, ya Allah, zai kasance har abada abadin,

^{*} 1:5 Zab 2.7 [†] 1:5 2Sam 7.14; 1Tar 17.13 [‡] 1:7 Zab 104.4

adalci kuma zai zama sandan mulkinka.

⁹ Ka kaunaci abin da yake daidai, ka kuma ki mugunta; saboda haka Allah, Allahnka, ya dora ka a bisan abokan zamanka, ta wurin shafan da ya yi maka da man farin ciki.”§

¹⁰ Ya kuma ce,

“Tun da farko, ya Ubangiji, ka kafa tushen duniya, sammai kuma aikin hannuwanka ne.

¹¹ Su za su hallaka, amma kai kana nan; dukansu za su tsufa kamar riga.

¹² Za ka naƙe su kamar mayafi, kamar riga za su sauya.

Amma kai ba za ka canja ba,

shekarunka kuma ba za su taɓa farewa ba.”*

¹³ Ga wane daga cikin mala’iku Allah ya taɓa cewa,

“Zauna a hannun damana, sai na sa abokan gābanka su zama matashin sawunka”†?

¹⁴ Ashe, dukan mala’iku ba ruhoƙi masu hidima ba ne da aka aika don su yi wa waƙanda za su gāji ceto hidima?

2

Gargaɗi don a mai da hankali

¹ Dole mu fara mai da hankali sosai ga abubuwan da muka ji, don kada mu kauce. ² Gama in saƙon da aka faɗi ta bakin mala’iku ya zama tabbatacce, kuma kowane keta umarni da rashin biyayya suka karɓi sakamakonsu da ya dace, ³ yaya za mu tsira in muka kyale irin wannan babban ceto? Wannan ceto, wanda Ubangiji ne ya fara sanar, aka kuma tabbatar mana ta bakin waƙanda suka ji shi. ⁴ Allah shi ma ya shaida ta wurin alamu, abubuwan banmamaki

§ 1:9 Zab 45.6,7 * 1:12 Zab 102.25-27 † 1:13 Zab 110.1

da mu'ujizai iri-iri, da kuma baye-bayen Ruhu Mai Tsarki da aka rarraba bisa ga nufinsa.

An yi Yesu kamar 'yan'uwansa

⁵ Ba ga mala'iku ba ne ya sa su yi mulkin duniya mai zuwa, wanda muke magana a kai ba. ⁶ Amma akwai wani wurin da wani ya shaida cewa,

“Mene ne mutum, da kake tuna da shi,
Ɗan mutum da kake kula da shi?”

⁷ Ka sa shi kasa kaƙan da darajar mala'iku;
ka naƙa shi da ƙaukaka da girma,

⁸ ka kuma sa kome a ƙarƙashin kafafunsa.”*

Ta wurin sa kome a ƙarƙashinsa, Allah bai bar wani abu da bai sa a ƙarƙashinsa ba. Duk da haka a yanzu ba mu ga kowane abu a ƙarƙashinsa ba. ⁹ Sai dai muna ganin Yesu, wanda aka mai da shi kasa kaƙan da darajar mala'iku, yanzu kuwa an naƙa shi da ƙaukaka da girma domin yã sha wahalar mutuwa, domin ta wurin alherin Allah yã ƙanƙana mutuwa saboda kowa.

¹⁰ Ta wurin kawo 'ya'ya masu yawa zuwa ga ƙaukaka, ya dace cewa Allah, wanda dominsa da kuma ta wurinsa ne kome yake kasancewa, ya sa tushen cetonsu yã zama cikakke ta wurin shan wahala. ¹¹ Da shi wanda yake tsarkake mutane da kuma su waƙanda ake tsarkakewa duk 'yan iyali ƙaya ne. Saboda haka Yesu ba ya kunyan kiransu 'yan'uwansa. ¹² Ya ce,

“Zan sanar da sunanka ga 'yan'uwana;
a gaban jama'a zan rera yabonka.”†

¹³ Har wa yau ya ce,

“Zan dogara gare shi.”‡

Ya kuma ce,

“Ga ni, da 'ya'yan da Allah ya ba ni.”§

* 2:8 Zab 8.4-6 † 2:12 Zab 22.22 ‡ 2:13 Ish 8.17 § 2:13 Ish 8.18

¹⁴ Da yake 'ya'yan suna da nama da jini, shi ma sai ya ɗauki kamanninsu na mutum domin ta wurin mutuwar sa ya hallaka wanda yake rife da ikon mutuwa, wato, Iblis ¹⁵ ya kuma 'yantar da waɗanda dukan rayuwarsu tsoron mutuwa ya rife su cikin bauta. ¹⁶ Gama tabbatacce ba mala'iku ne ya taimaka ba, sai dai zuriyar Ibrahim. ¹⁷ Saboda wannan dole a mai da shi kamar 'yan'uwan sa ta kowace hanya, domin ya zama babban firist mai aminci da mai jin kai cikin hidima ga Allah, ya kuma miƙa hadayar sulhu saboda zunuban mutane. ¹⁸ Domin shi kansa ya sha wahala sa'ad da aka gwada shi, yana iya taimakon waɗanda ake yi wa gwaji.

3

Yesu ya fi Musa

¹ Saboda haka, 'yan'uwa tsarkaka, waɗanda suke da rabo a kiran nan na sama, ku kafa tunaninku a kan Yesu, manzo da kuma babban firist wanda muke shaidawa. ² Ya yi aminci ga wanda ya naɗa shi, kamar yadda Musa ya yi aminci ga dukan gidan Allah. ³ An ga Yesu ya cancanci girma fiye da Musa, kamar yadda mai ginin gida ya fi gidan daraja. ⁴ Gama kowane gida yana da wanda ya gina shi, amma maginin dukan abu Allah ne. ⁵ Musa ya yi aminci a matsayin bawa cikin dukan gidan Allah, yana ba da shaida a kan abubuwan da za a faɗa nan gaba. ⁶ Amma Kiristi mai aminci ne kamar ɗa a gidan Allah. Mu kuwa gidansa ne, in muka tsaya gabanmu gadi da kuma begen da muke taƙama a kai.

Gargaɗi a kan rashin bangaskiya

⁷ Kamar dai yadda Ruhu Mai Tsarki ya ce,
 “Yau, in kuka ji muryarsa,
⁸ kada ku taurare zuka tanku,
 yadda kuka yi a tawayen nan,

a lokacin gwaji a hamada,
 9 inda kakanninku suka gwada ni, suka kuma gwada ni,
 ko da yake a cikin shekaru arba'in sun ga abin da na
 yi.

10 Shi ya sa na yi fushi da wancan zamani,
 na kuma ce, 'Kullum zukatansu a karkace suke,
 ba su kuma san hanyoyina ba.'

11 Saboda haka na yi rantsuwa a cikin fushina,
 'Ba za su taɓa shiga hutuna ba.'*†

12 Ku lura fa, 'yan'uwa, cewa kada waninku yā kasance
 da zuciya mai zunubi marar bangaskiya da takan juye daga
 bin Allah mai rai. 13 Sai dai ku karfafa juna kullum, mud-
 din akwai lokacin da ana ce da shi Yau, don kada waninku
 yā zama mai taurin zuciya ta wurin ruɗun zunubi. 14 Mu
 masu tarayya ne da Kiristi idan mun riƙe bangaskiyarmu
 da ƙarfi daga farko har zuwa ƙarshe. 15 Kamar yadda aka
 faɗa cewa,

"Yau, in kuka ji muryarsa,
 kada ku taurare zukatanku
 kamar yadda kuka yi a tawayen nan."†

16 Su wane ne suka ji suka kuma yi tawaye? Ba su ne
 duk waɗanda Musa ya bi da su daga Masar ba? 17 Da su
 wane ne kuwa ya yi fushi har shekaru arba'in? Ba da
 waɗanda suka yi zunubi, waɗanda suka mutu a hamada
 ba? 18 Kuma ga su wane ne Allah ya rantse cewa ba za su
 taɓa shiga hutunsa ba, in ba ga marasa biyayyan nan ba?
 19 Saboda haka mun ga cewa ba su iya shiga ba, saboda
 rashin bangaskiyarsu ne.

4

Hutun Asabbaci don mutanen Allah

* 3:11 Zab 95.7-11 † 3:15 Zab 95.7,8

¹ Saboda haka, da yake alkawarin shiga hutunsa yana nan har yanzu, sai mu yi hankali kada waninku yā kāsa shiga. ² Gama mu ma mun ji an yi mana wa'azin bishara, kamar yadda su ma suka ji; sai dai saƙon da suka ji ba tā amfane su ba, domin waƙanda suka ji ba su karɓe shi da bangaskiya ba. ³ Mu kam da muka gaskata mu ne muka shiga wannan hutu, kamar yadda Allah ya ce,

“Saboda haka na yi rantsuwa cikin fushina,

‘Ba za su taɓa shiga hutuna ba.’”*

Allah ya faɗa haka ko da yake ya riga ya kammala aikinsa tun halittar duniya. ⁴ Gama a wani wuri ya yi magana a kan rana ta bakwai cikin waƙannan kalmomi, “A rana ta bakwai kuwa Allah ya huta daga dukan aikinsa.”† ⁵ Haka kuma a nassin nan ya ce, “Ba za su taɓa shiga hutuna ba.”

⁶ Har yanzu dai da sauran dama domin waƙansu su shiga, su kuwa waƙanda aka fara yi wa albishirin nan sun kāsa shiga saboda rashin biyayya. ⁷ Saboda haka Allah ya sāke sa wata rana, yana kiranta Yau, bayan wani dogon lokaci Allah ya yi magana ta bakin Dawuda, yadda aka riga aka faɗa,

“Yau, in kuka ji muryarsa,

kada ku taurare zukatanku.”‡

⁸ Gama da a ce Yoshuwa ya ba su hutu, da Allah bai yi magana daga baya a kan wata rana dabam ba. ⁹ Har yanzu, akwai wani hutun Asabbacin da ya rage domin mutanen Allah; ¹⁰ gama duk wanda ya shiga hutun Allah, shi ma yakan huta daga nasa aiki, kamar yadda Allah ya huta daga nasa. ¹¹ Saboda haka, bari mu yi iyakacin koƙarinmu mu shiga wannan hutu, don kada wani yā kāsa ta wurin bin gurbinsu na rashin biyayya.

* 4:3 Zab 95.11; haka ma a aya 5 † 4:4 Far 2.2 ‡ 4:7 Zab 95.7,8

¹² Maganar Allah tana da rai, tana kuma da ƙarfin aiki. Ta fi kowane takobi mai baki biyu kaifi. Maganarsa takan ratsa har ciki-ciki, tana raba rai da ruhu, gaɓoɓi da kuma ɓargon ƙashi; har sai ta tone ainihi wane ne muke. ¹³ Babu wani abu cikin dukan halittar da yake ɓoye daga fuskar Allah. Kowane abu a buɗe yake yana kuma a shimfiɗe a idanun wanda dole mu ba da lissafi a gare shi.

Yesu babban firist mai girma

¹⁴ Saboda haka, da yake muna da babban firist mai girma wanda ya ratsa sama, Yesu Ɗan Allah, bari mu riƙe bangaskiyan nan wadda muke shaidawa da ƙarfi. ¹⁵ Gama babban firist da muke da shi ba marar juyayin ƙāsawarmu ba ne, amma muna da wanda aka gwada ta kowace hanya, kamar dai yadda akan yi mana, duk da haka bai yi zunubi ba. ¹⁶ Saboda haka sai mu matso kusa da kursiyin alheri da ƙarfi zuciya, don mu sami jinkai mu kuma sami alherin da zai taimake mu a lokacin bukata.

5

¹ Akan zaɓi kowane babban firist daga cikin mutane ne, akan kuma naɗa shi domin yā wakilce su a kan al’amuran Allah, domin yā miƙa kyautai da hadayu saboda zunubai.

² Da yake babban firist ɗin mai ƙāsawa ne, yana iya bin da jahilai da kuma waɗanda suka kauce hanya, a hankali.

³ Shi ya sa dole yā miƙa hadayu domin zunubansa, da kuma domin zunuban mutane.

⁴ Ba wanda yakan kai kansa a wannan matsayi mai girma; sai ko Allah ya kira shi, kamar yadda aka yi wa Haruna. ⁵ Haka ma Kiristi bai kai kansa neman ɗaukaka na zama babban firist ba. Allah ne dai ya ce masa, “Kai Ɗana ne;

yau na zama Uba a gare ka.”*

* 5:5 Zab 2.7

⁶ Ya kuma ya ce a wani wuri,
 “Kai firist ne na har abada,
 bisa ga tsarin Melkizedek.”†

⁷ A lokacin da Yesu ya yi rayuwa a duniya, ya yi addu’o’i da roƙe-roƙe tare da kuka mai zafi da kuma hawaye ga wannan wanda yake da ikon cetonsa daga mutuwa, aka kuwa ji shi saboda tsananin bangirman da ya yi. ⁸ Ko da yake shi ɗa ne, ya yi biyayya ta wurin shan wahala ⁹ kuma da aka mai da shi cikakke, sai ya zama hanyar samun madawwamin ceto ga dukan waɗanda suke masa biyayya. ¹⁰ Allah kuwa ya naɗa shi yā zama babban firist, bisa ga tsarin Melkizedek.

Gargaɗi game da kaucewa

¹¹ Muna da abubuwa masu yawa da za mu faɗa game da wannan batu, sai dai yana da wuya a bayyana, da yake ba ku da saurin ganewa. ¹² Gaskiya, a yanzu ya kamata a ce kun zama malamai, sai ga shi kuna bukatar wani yā sāke koya muku abubuwa masu sauki game da abin da Allah ya faɗa. Kuna bukatar madara, ba abinci mai kauri ba! ¹³ Duk wanda yake rayuwa a kan madara, shi kamar jariri ne har yanzu, kuma bai san ainihi mene ne ya dace ba. ¹⁴ Amma abinci mai kauri na balagaggu ne, waɗanda suka hori kansu don su bambanta tsakanin nagarta da mugunta.

6

¹ Dole mu yi ƙoƙarin zama balagaggu mu kuma fara tunani game da abubuwan da suka fi koyarwan nan mai sauki game da Kiristi. Bai kamata mu ci gaba da magana game da me ya sa dole mu juye daga ayyukan da suke kawo mutuwa da kuma me ya sa za mu kasance da bangaskiya a cikin Allah ba. ² Kuma bai kamata mu ci gaba da koyar

† 5:6 Zab 110.4

da umarnai game da baftisma, d̄ibiya hannuwa, tashin matattu, da kuma madawwamin hukunci ba. ³ Da yardar Allah, za mu ci gaba ga karin ganewa.

⁴ Waɗanda suka taɓa samun haske, waɗanda suka ɗandana kyauta ta sama, waɗanda suka sami rabo cikin Ruhu Mai Tsarki, ⁵ waɗanda suka ɗandana daɗin maganar Allah da kuma ikokin zamani mai zuwa, ⁶ ba ya yiwuwa a s̄ake kawo su ga tuba in suka kauce, domin suna s̄ake gicciye ‘Dan Allah ke nan suna kuma kunyata shi a gaban jama’a. ⁷ Kasar da take shan ruwan sama da yake f̄aɗi a kanta kullum da kuma take ba da hatsin da yake da amfani ga waɗanda ake noma dominsu, takan sami albarkar Allah. ⁸ Amma kasar da take ba da kaya da sarkakkiya ba ta da amfani tana kuma cikin hatsarin la’ana. A karshe za a kone ta.

⁹ Abokaina, ko da yake muna irin maganan nan, mun tabbata kuna yi abubuwan nan masu kyau da waɗanda suka sami ceto suke yi. ¹⁰ Allah ba marar adalci ba ne. Ba zai manta da aikinku da kuma kaunar da kuka nuna masa wajen taimakon mutanensa da kuma ci gaba da taimakonsu da kuke yi ba. ¹¹ Muna so kowannenku ȳa nuna k̄wazon nan har zuwa karshe, domin ku tabbatar da begenku. ¹² Ba ma so ku zama masu kyuya, sai dai ku yi koyi da waɗanda ta wurin bangaskiya da haƙuri suka ḡaji abin da aka yi alkawari.

Alkawarin Allah tabbatacce ne

¹³ Babu wanda ya fi Allah, saboda haka sa’ad da ya yi alkawari ga Ibrahim, sai ya rantse da sunansa, ¹⁴ cewa, “Tabbatacce zan albarkace ka in kuma ba ka zuriya mai yawa.”* ¹⁵ Haka kuwa bayan Ibrahim ya jira da haƙuri, sai ya karɓi abin da aka yi alkawari.

* 6:14 Far 22.17

¹⁶ In mutane za su yi rantsuwa sukan yi haka da wanda ya fi su ne, rantsuwar kuwa takan tabbatar da abin da aka faɗa ta kuma kawo ƙarshen dukan gardama. ¹⁷ Saboda haka da Allah ya so yā bayyana nufinsa marar canjawa a sarari ga magādan abin da aka yi alkawari, sai ya tabbatar da shi da rantsuwa. ¹⁸ Allah ba ya karya! Haka ma alkawuransa da rantsuwarsa abubuwa biyu ne da ba a iya canjawa. Mun gudu zuwa wurin Allah domin kārīya. Ya kamata alkawuransa su ƙarfafawa sosai mu riƙe begen nan da yake gabanmu. ¹⁹ Muna da wannan bege kamar anka na rai, kafaffe da kuma tabbatacce. Yana shiga tsattsarkan wuri na can ciki a bayan labule, ²⁰ inda Yesu, wanda ya sha gabanmu, ya shiga a madadinmu. Ya zama babban firist na har abada, bisa ga tsarin Melkizedek.

7

Melkizedek firist

¹ Wannan Melkizedek sarkin Salem ne da kuma firist na Allah Mafi Ɗaukaka. Shi ne ya sadu da Ibrahim ya albarkace shi sa'ad da Ibrahim ya dawowa daga cin nasara a bisa sarakuna, ² Ibrahim kuwa ya ba shi kashi ɗaya bisa goma na kome. Ma'anar sunan Melkizedek ita ce, "sarkin adalci." Amma da yake Salem yana nufin "salama," shi kuma "Sarkin salama" ne. ³ Ba shi da mahaifi ko mahaifiya, ba shi da asali, ba shi da farko ko ƙarshe, shi dai kamar Ɗan Allah ne kuma firist ne har abada.

⁴ Ku dubi irin girman da Melkizedek mana. Ko kakanmu Ibrahim ma ya ba shi kashi ɗaya bisa goma na ganima! ⁵ Yanzu doka ta umarci zuriyar Lawi waɗanda suka zama firistoci su karɓi kashi ɗaya bisa goma daga wurin mutane, wato, 'yan'uwansu, ko da yake 'yan'uwansu zuriyar Ibrahim ne. ⁶ Ko da yake Melkizedek ba daga zuriyar Lawi ba ne, duk da haka Ibrahim ya ba shi kashi ɗaya

bisa goma na abin da yake da shi, Melkizedek kuwa ya sa masa albarka, shi da aka yi wa alkawura. ⁷ Kowa ya sani cewa na gaba shi yake sa wa na baya albarka. ⁸ Firistoci ake ba wa kashi ɗaya bisa goma na abin da mutane suke samu. Amma dukan firistoci sukan mutu, sai dai Melkizedek, kuma nassi ya ce yana da rai. ⁹ Ana ma iya cewa zuriyar Lawi, mai karɓar kashi ɗaya bisa goma daga mutane, ya ba da kashi ɗaya bisa goma ta wurin Ibrahim, ¹⁰ wannan ya kasance haka domin an haifi Lawi daga baya a iyalin Ibrahim wanda ya ba wa Melkizedek kashi ɗaya bisa goma.

Yesu kamar Melkizedek ne

¹¹ Ko da yake Dokar Musa ta ce dole firistoci su kasance zuriyar Lawi, waɗannan firistoci ba su iya sa wani yã zama cikakke ba. Saboda akwai bukata wani firist kamar Melkizedek ya zo, a maimakon wani daga iyalin Haruna. ¹² Gama in aka canja yadda ake zaɓan firist, dole a canja Dokar ita ma. ¹³ Mutumin da muke wannan zance a kai, ai, shi na wata kabila ce dabam, wadda ba wani daga kabilar da ya taɓa yin hidima a bagade. ¹⁴ Kowa ya san cewa Ubangijinmu ya fito ne daga zuriyar Yahuda ne, kuma Musa bai taɓa ce firistoci za su fito daga wannan kabila ba. ¹⁵ Canjin nan a Dokar Allah ya ƙara fitowa fili da wani firist dabam wanda yake kamar Melkizedek ya bayyana. ¹⁶ Ya zama firist ne ba saboda ya cika wata ƙa'ida ta zama zuriyar Lawi ba, sai dai bisa ga ikon ran da ba a iya hallakawa. ¹⁷ Gama nassi ya ce,
 “Kai firist ne na har abada,

bisa ga tsarin Melkizedek.”*

¹⁸ Ta haka aka kawar da ƙa'ida marar ƙarfi da kuma marar amfani ¹⁹ (gama doka ba tã mai da wani abu cikakke

* 7:17 Zab 110.4

ba), yanzu kuwa bege mafi kyau ya ɗauki matsayinta. Ta haka kuma muka matso kusa da Allah.

²⁰ Ba kuwa da rashin rantsuwa aka yi haka ba. Waɗansu sun zama firistocin ba tare da wata rantsuwa ba, ²¹ shi wannan ya zama firist ta wurin rantsuwar da Allah ya yi da ya ce masa,

“Ubangiji ya rantse,

ba kuwa zai canja zuciyarsa ba,

‘Kai firist ne na har abada.’”†

²² Saboda wannan rantsuwa, Yesu ya zama tabbacin alka-wari mafi kyau.

²³ To, akwai waɗannan firistoci da yawa, da yake mutuwa ta hana su cin gaba da aikin zaman firist; ²⁴ amma Yesu ba zai mutu ba, don haka zai zama firist har abada.

²⁵ Saboda haka ya iya ba da ceto gaba ɗaya ga masu zuwa wurin Allah ta wurinsa, gama kullum a raye yake saboda yā yi roko dominsu.

²⁶ Irin wannan babban firist ne muke bukata, shi mai tsarki ne, marar aibi, mai tsabta, ba kamar mu masu zunubi ba sam. An ɗaukaka shi fiye da kome a sama.

²⁷ Ba ya bukata yā yi ta miƙa hadayu kowace rana saboda zunubansa, sa’an nan saboda zunuban mutane kamar sauran firistoci. Ya miƙa hadaya sau ɗaya tak, sa’ad da ya miƙa kansa. ²⁸ Gama doka takan naɗa babban firist a cikin mutane masu kāsawa; amma rantsuwar da ta zo bayan dokar, ta naɗa Ɗan, wanda aka mai da shi cikakke har abada.

8

Babban firist na sabuwar yarjejeniya

¹ Abin da muke magana a nan shi ne, muna da irin wannan babban firist, wanda ya zauna a hannun dama na kursiyin Maɗaukaki a sama, ² wanda yake hidima a cikin

† 7:21 Zab 110.4

wuri mai tsarki, tabanakul na gaskiya wanda Ubangiji ne ya kafa, ba mutum ba.

³ Da yake dole kowane babban firist da aka naɗa yā miƙa baye-baye da hadayu, haka ma wannan ya bukaci yā kasance da abin da zai miƙa. ⁴ Da a ce yana a duniya ne, da bai zama firist ba, domin a nan akwai mutanen da doka ta naɗa don su miƙa baye-baye. ⁵ Suna hidima a cikin tsattsarkan wuri wanda yake hoto da kuma siffar abin da yake cikin sama. Shi ya sa aka gargaɗi Musa sa’ad da yana dab da gina tabanakul cewa, “Ka lura fa, ka yi kome daidai bisa ga zānen da aka nuna maka a kan dutsen.”* ⁶ Amma hidimar da Yesu ya karɓa tana da fifiko a kan tasu, kamar yadda alkawarin da shi ne yake matsakanci ya fi na dā fifiko nesa, an kuma kafa shi a kan alkawura mafi kyau.

⁷ Gama da a ce alkawari na fari ba shi da wani laifi, da ba sai an sāke neman wani ba. ⁸ Amma Allah ya sami mutane da laifi† ya ce,

“Ina gaya muku lokaci yana zuwa,
sa’ad da zan yi sabon alkawari
da gidan Isra’ila
da kuma gidan Yahuda.

⁹ Ba zai zama kamar irin alkawarin
da na yi da kakanni-kakanninsu
sa’ad da na kama hannunsu
don in fitar da su daga Masar ba,
domin ba su yi aminci da alkawarina ba,
sai na juya musu baya,
in ji Ubangiji.

¹⁰ Wannan shi ne alkawarin da zan yi da gidan Isra’ila,
bayan lokacin nan,
in ji Ubangiji.

* 8:5 Fit 25.40 † 8:8 Za a fassara waɗansu rubuce-rubucen hannu na dā laifi ya kuma ce wa mutane.

Zan sa dokokina a cikin zukatansu,
in kuma rubuta su a kan zukatansu.

Zan zama Allahnsu,
su kuwa za su zama mutanena.

¹¹ Mutum ba zai kara koya wa maƙwabcinsa ba,
balle mutum yā ce wa Ɗan'uwansa, 'Ka san Ubangiji,'
domin dukansu za su san ni,
daga ƙaraminsu zuwa babba.

¹² Gama zan gafarta muguntarsu
ba zan kuma kara tuna da zunubansu ba.”‡

¹³ Ta wurin kira wannan alkawari “sabo,” ya mai da na farin tsoho ke nan; abin da yake tsoho yana kuma daƙa tsufa, zai shuƙe nan ba da daƙewa ba.

9

Sujada a cikin tabanakul na duniya

¹ Alkawarin farko ya ƙunshi ƙa'idodi don sujada da kuma tsattsarkan wuri a duniya. ² An kafa tabanakul. A cikin ƙakinsu na farko akwai wurin ajiye fitila, tebur da kuma keɓaɓɓen burodi; an kira wannan Wuri Mai Tsarki. ³ Sa'an nan akwai labule, kuma a bayan labulen akwai ƙafi na biyu da ake kira Wuri Mafi Tsarki, ⁴ wanda yake da bagaden zinariya na turare da kuma akwatin alƙawarin da aka dalaye da zinariya. A cikin akwatin alƙawarin akwai tulun zinariya mai Manna a ciki, sandan Haruna wanda ya yi toho, da kuma allunan dutsen alƙawari. ⁵ A bisa akwatin alƙawarin kuwa akwai kerubobi na Ɗaukaka, waƙanda suka inuwantar da murfin kafara da fikafikansu.* Sai dai ba za mu tattauna waƙannan abubuwa dalla-dalla a yanzu ba.

⁶ Sa'ad da aka shirya kome haka, sai firistoci suka shiga kullum cikin ƙafi na waje don su yi hidimarsu. ⁷ Amma

‡ 8:12 Irm 31.31-34 * 9:5 A al'adance mazaunin jinkai

babban firist ne kaƙai yakan shiga ƙaƙi na ciki-ciki, sau ƙaya tak a shekara, kuma sai da jini, wanda yakan miƙa domin zunubansa da kuma domin zunuban da mutane suka yi a cikin rashin sani. ⁸ Ta haka Ruhu Mai Tsarki ya nuna cewa ba a riga an bayyana hanyar shiga Wuri Mafi Tsarki ba tukuna, muddin tabanakul na fari yana nan tsaye. ⁹ Wannan ma yana da ma'ana wa mutane a yau. Ya nuna cewa ba za mu iya wanke lamirinmu ta wurin miƙa baye-baye da hadayu ba. ¹⁰ Waƙannan ƙa'idodi sun shafi sha'anin abinci da abin sha ne kawai da kuma ƙa'idodi tsarkake kanmu. Dokoki game da abubuwa na waje da ake amfani da su za su kasance ne sai lokacin ya yi da za a kawo abu mafi kyau.

Jinin Kiristi

¹¹ Sa'ad da Kiristi ya zo a matsayin babban firist na kyawawan abubuwan da suka riga suka kasance a nan, ya bi ta cikin tabanakul mafi girma da kuma mafi cikakke wanda ba mutum ne ya yi ba, wato, ba na wannan halitta ba. ¹² Bai shiga ta wurin jinin awaki da na maruƙa ba; amma ya shiga Wuri Mafi Tsarki sau ƙaya tak ta wurin jininsa, bayan ya samo madawwamiyar fansa. ¹³ In har akan yayyafa jinin awaki da na bijimai da kuma tokar karsanar a kan waƙanda suke marasa tsabta bisa ga al'ada, a tsarkake su yadda za su zama masu tsabta a waje, ¹⁴ balle jinin Kiristi, wanda ta wurin Ruhu madawwami ya miƙa kansa marar aibi ga Allah, ai, zai tsabtacce lamirinmu daga ayyukan da suke kai ga mutuwa, don mu bauta wa Allah mai rai!

¹⁵ Saboda haka Kiristi shi ne matsakancin sabon alƙawari, don waƙanda aka kira su sami madawwamin gādon da aka yi alƙawari, yanzu da ya mutu a matsayin mai fansa don yā 'yantar da su daga zunuban da aka aikata a ƙarƙashin alƙawari na farko.

¹⁶ Sa'ad da wani ya yi alkawari game da gādonso,[†] dole a tabbatar da mutuwar wanda ya yi ta, ¹⁷ domin alkawarin gādo yana aiki ne kawai bayan mai yinsa ya mutu, ba ya taɓa aiki yayinda mai yinsa yana da rai. ¹⁸ Shi ya sa alkawari na farko bai fara aiki ba sai da aka zub da jini. ¹⁹ Sa'ad da Musa ya sanar wa dukan mutane kowane umarni na doka, sai ya ɗauki jinin maruƙa tare da ruwa, jan ulu da kuma rassan hizzob, ya yayyafa a kan naɗaɗɗen littafin da kuma a kan dukan mutanen. ²⁰ Ya ce, “Wannan shi ne jinin alkawarin da Allah ya umarce ku ku kiyaye.”[‡] ²¹ Ta haka ya yayyafa jinin a kan tabanakul da kuma a kan dukan kayayyakin da ake amfani da su don yin hidima. ²² Tabbatacce, doka ta bukaci a tsabtacce kusa kowane abu da jini, kuma in ba tare da zub da jini ba babu gafara.

²³ Waɗannan abubuwa hotuna ne kawai na abin da yake a sama, dole kuma a tsarkake su ta wurin waɗannan ƙa'idodi. Amma dole a tsarkake ainihin abubuwa na sama da wani abu mafi kyau. ²⁴ Gama Kiristi bai shiga wani wuri tsattsarka da mutum ya yi ba, wanda yake hoto ne kawai na gaskataccen, a'a sama kanta ya shiga, domin yā bayyana a gaban zatin Allah a yanzu saboda mu. ²⁵ Bai kuwa shiga sama domin yā yi ta miƙa kansa a kai a kai, yadda babban firist yake shiga Wuri Mafi Tsarki kowace shekara da jinin da ba nasa ba. ²⁶ Da a ce haka ne, ai, da Kiristi ya sha wahala sau da yawa tun halittar duniya. Amma yanzu ya bayyana sau ɗaya tak a ƙarshen zamanai domin yā kawar da zunubi ta wurin miƙa kansa hadaya. ²⁷ Kamar dai yadda aka ƙaddara wa mutum yā mutu sau ɗaya, bayan haka kuma sai shari'a, ²⁸ haka aka miƙa Kiristi hadaya sau ɗaya domin yā ɗauke zunuban mutane masu

[†] 9:16 Kalmar Girik guda da alkawari; haka ma a aya 17 [‡] 9:20 Fit 24.8

yawa; zai kuma bayyana sau na biyu, ba don yā ɗauki zunubi ba, sai dai don yā kawo ceto ga waɗanda suke jiransa.

10

Hadayar Kiristi sau ɗaya tak

¹ Dokar, inuwa ce kawai ta kyawawan abubuwa masu zuwa, wannan inuwar ba ita ce ainihin abubuwan ba ne. Saboda haka ba za tā taɓa mai da masu matsowa kusa don yin sujada cikakku ta wurin irin hadayun da ake maimaitawa ba fasawa shekara-shekara ba. ² Da a ce za tā iya, da ba su daina miƙa hadayu ba? Ai, da an riga an tsabtacce masu yin sujada sau ɗaya tak, da kuma ba za su ƙara damuwa da zunubansu ba. ³ Amma waɗancan hadayu abin tunawa da zunubai ne na kowace shekara, ⁴ domin ba zai taɓa yiwuwa jinin bijimai da na awaki yā kawar da zunubai ba.

⁵ Saboda haka, sa’ad da Kiristi ya shigo duniya ya ce, “Hadaya da sadaka kam ba ka so, sai dai ka tanadar mini jiki;

⁶ hadayun ƙonawa da kuma hadayun zunubi ba ka ji daɗin.

⁷ Sai na ce, ‘Ga ni nan, a rubuce yake cikin naɗaɗɗen littafi na zo in aikata nufinka, ya Allah.’”*

⁸ Da farko ya ce, “Hadayu da sadakoki, hadayun ƙonawa da hadayun zunubi ba ka so, ba ka kuwa jin daɗinsu” (ko da yake doka ta bukaci a yi su). ⁹ Sa’an nan ya ce, “Ga ni nan, na zo in aikata nufinka.” Ya kawar da na farkon domin yā kafa na biyun. ¹⁰ Kuma bisa ga wannan nufi, aka mai da mu masu tsarki ta wurin miƙa hadayar jikin Yesu Kiristi sau ɗaya tak.

* 10:7 Zab 40.6-8 (dubi Seftuwajin)

¹¹ Kowace rana kowane firist yakan tsaya yin hidimar ibadarsa; sau da sau yakan miƙa hadayu iri ɗaya, waɗanda ba za su taɓa kawar da zunubai ba. ¹² Amma da Kiristi ya miƙa hadaya ɗaya ta dukan lokaci saboda zunubai, sai ya zauna a hannun dama na Allah. ¹³ Tun daga lokacin nan yana jira a mai da abokan gābansa matashin kafafunsa, ¹⁴ gama ta wurin hadayan nan guda ɗaya ya kammala har abada waɗanda ake tsarkake.

¹⁵ Ruhu Mai Tsarki ma ya yi mana shaida game da wannan. Da farko ya ce,

¹⁶ “Wannan shi ne alkawarin da zan yi da su
bayan wannan lokaci,
in ji Ubangiji.

Zan sa dokokina a cikin zukatansu,
in kuma rubuta su a kan zukatansu.”†

¹⁷ Sai ya fara da cewa,
“Zunubansu da kurakuransu
ba zan fara tunawa da su ba.”‡

¹⁸ In an gafarta zunubai, babu sauran bukatar miƙa hadaya.

Kira don a adana bangaskiya

¹⁹ Saboda haka, 'yan'uwa, da yake muna da wannan tabbaci na shiga Wuri Mafi Tsarki ta wurin jinin Yesu, ²⁰ ta wurin sabuwa, rayayyiyar hanya kuma wadda aka buɗe mana ta labulen nan, wato, jikinsa, ²¹ da yake kuma muna da babban firist mai mulkin gidan Allah, ²² bari mu matso kusa da Allah da zuciya mai gaskiya da kuma cikakken tabbaci mai zuwa ta wurin bangaskiya. Bari mu bar zukan da tsabta, lamirinmu babu mugunta, da kuma jikunanmu a wanke da ruwa. ²³ Bari mu tsaya da ƙarfi a kan ga begen da muka ce namu ne, gama shi da ya yi alkawarin, mai aminci ne. ²⁴ Bari kuma mu yi tunani a

† 10:16 Irm 31.33 ‡ 10:17 Irm 31.34

kan yadda za mu gargaɗe juna ga fauna da kuma ayyuka nagari. ²⁵ Kada mu daina taruwa kamar yadda waɗansu suka saba, sai dai mu karfafa juna, tun ba ma da kuka ga Ranan nan tana kusatowa ba.

²⁶ Ba wata hadayar da za a yi don mutanen da suka yanke shawara su yi ci gaba da yin zunubi da gangan bayan sun sami sanin gaskiya. ²⁷ A maimakon haka za su kasance da babban fargabar hukunci da kuma ta kunar wuta wadda za ta cinye abokan gāban Allah. ²⁸ Duk wanda ya ki ya kiyaye dokar Musa akan kashe shi ba tausayi, a kan shaidar mutum biyu ko uku. ²⁹ Wane irin hukunci mai tsanani ne kuke tsammani zai dace da mutumin da ya nuna rashin bangirma ga Dan Allah, wanda ya yi banza da jinin nan na alkawarin da ya tsarkake shi, wanda kuma ya zargi Ruhun alheri? ³⁰ Gama mun san shi, wannan wanda ya ce, “Ramuwa tawa ce; zan rama,”[§] da kuma, “Ubangiji zai yi wa mutanensa hukunci.”* ³¹ Abu mai matuƙar bantsoro ne a fāɗa cikin hannuwan Allah mai rai.

³² Ku tuna da kwanakin nan da suka wuce bayan kun sami haske, sa’ad da kuka tsaya daram a tsananin shan wahala. ³³ Wani lokaci a fili an tsananta muku aka kuma zage ku aka kuma tsananta muku; a wani lokaci kuma kuka tsaya tare da waɗanda aka yi musu haka. ³⁴ Kuka ji tausayin waɗanda suke cikin kurkuku, da farin ciki kuma kuka yarda ku rabu da dukiyar da aka fwaɗe muku, domin ku kanku kun san cewa kuna da madawwamiyar dukiya mafi kyau. ³⁵ Saboda haka kada ku yar da tabbacinku; za a sāka muku a yalwace.

³⁶ Kuna bukata ku jimre don sa’ad da kuka aikata nufin Allah, za ku karɗi abin da ya yi alkawari. ³⁷ Gama,
“A cikin ɗan lokaci kaɗan,
mai zuwan nan zai zo

§ 10:30 M Sh 32.35 * 10:30 M Sh 32.36; Zab 135.14

ba kuwa zai yi jinkiri ba.

³⁸ Amma,

“Mai adalcina zai rayu ta wurin bangaskiya.

In kuwa ya ja da baya,

ba zan ji daɗinsa ba.”†

³⁹ Amma mu ba na waɗanda suke ja da baya, su kuma hallaka ba ne, amma na waɗanda suka gaskata, suka kuma sami ceto ne.

11

Ta wurin bangaskiya

¹ Bangaskiya ita ce kasance tabbacin abin da muke bege a kai da kuma tabbatar da abin da ba mu gani ba. ² Abin da aka yabi kakanni na dā a kai ke nan.

³ Ta wurin bangaskiya ne muka fahimci cewa an halicci duniya bisa ga umarnin Allah, saboda an halicce abin da ake gani daga abin da ba a gani.

⁴ Ta wurin bangaskiya Habila ya mika wa Allah hadayar da ta fi wadda Kayinu ya mika. Ta wurin bangaskiya aka yabe shi cewa shi mai adalci ne, sa'ad da Allah ya yi magana mai kyau game da bayarwarsa. Ta wurin bangaskiya kuma har yanzu yana magana, ko da yake ya riga ya mutu.

⁵ Ta wurin bangaskiya ne aka ɗauki Enok daga wannan rayuwa, ta haka bai ɗanɗana mutuwa ba; ba a kuwa same shi ba, domin Allah ya ɗauke shi. Gama kafin a ɗauke shi, an yabe shi a kan ya gamshi Allah. ⁶ In ba tare da bangaskiya ba kuwa, ba ya yiwuwa a gamshi Allah, domin duk mai zuwa wurin Allah dole yā gaskata cewa yana nan, kuma shi ne yakan sāka wa waɗanda suke nemansa da gaske.

† 10:38 Hab 2.3,4

⁷ Ta wurin bangaskiya Nuhu, sa'ad da aka yi masa gargadi a kan abubuwan da ba a gani ba tukuna, a cikin tsoro mai tsarki ya sassaƙa jirgi don ceton iyalinsa. Ta wurin bangaskiyarsa ya hukunta duniya ya kuma zama magajin adalcin da ake samu ta wurin bangaskiya.

⁸ Ta wurin bangaskiya ne Ibrahim, sa'ad da aka kira shi ya fita zuwa wata kasar da zai karɓi gaɗo daga baya, ya kuwa yi biyayya ya tafi, ko da yake bai san inda za shi ba. ⁹ Ta wurin bangaskiya ya yi zama a kasar da aka yi masa alkawari kamar baƙo a baƙuwar ƙasa; ya zauna a tentuna, haka ma Ishaku da Yakub, waɗanda su ma magadan alkawarin nan ne tare da shi. ¹⁰ Gama yana zuba ido ga birnin nan mai tushe, wanda mai zanen gininsa da kuma mai gininsa Allah ne. ¹¹ Ta wurin bangaskiya Ibrahim, ko da yake shekarunsa sun wuce, Saratu kanta kuma bakararriya ce ya iya zama mahaifi domin ya* amince cewa shi wanda ya yi alkawarin mai aminci ne. ¹² Saboda haka, daga mutum ɗaya, wanda da shi ma da matacce kusan ɗaya ne, zuriya masu yawa suka fito kamar taurari a sararin sama da kuma kamar yashin da ba a iya kirgawa a bakin teku.

¹³ Duk mutanen nan suna cikin bangaskiya sa'ad da suka mutu. Ba su kuwa karɓi abubuwan da aka yi alkawari ba; sun dai hango su suka kuma marabce su daga nesa. Suka kuma amince cewa su baƙi ne, bare kuma a duniya. ¹⁴ Mutane masu faɗin irin abubuwan nan sun nuna cewa suna neman kasar da take tasu. ¹⁵ Da a ce suna tunanin kasar da suka bari a baya, da sun riga sun sami damar komawa. ¹⁶ A maimako, suna marmarin wata ƙasa mafi kyau, ta sama. Saboda haka Allah ba ya kunya a kira shi Allahnsu, domin ya riga ya shirya musu birni.

* 11:11 Ko kuwa Ta wurin bangaskiya Saratu ma, wadda shekarunta sun wuce, ta iya haifi 'ya'ya domin ta

¹⁷ Ta wurin bangaskiya Ibrahim, sa'ad da Allah ya gwada shi, sai ya miƙa Ishaku hadaya. Shi da ya karɓi alkawaran ya yi shirin miƙa makaɗa'icin ɗansa, ¹⁸ ko da yake Allah ya ce masa, "Ta wurin Ishaku ne za a lissafta zuriyarka."† ¹⁹ Ibrahim ya yi tunani cewa Allah yana iya tã da matattu, a misalce kuwa, ya sãke karɓan Ishaku daga matattu.

²⁰ Ta wurin bangaskiya ne Ishaku ya albarkaci Yakub da Isuwa game da nan gabansu.

²¹ Ta wurin bangaskiya ne Yakub, sa'ad da yake bakin mutuwa, ya albarkaci kowane ɗan Yusuf, ya kuma yi sujada yayinda yake jingine a kan sandansa.

²² Ta wurin bangaskiya ne Yusuf, sa'ad da kwanakinsa suka yi kusan ƙarewa, ya yi magana game da fitowar Isra'ilawa daga Masar ya kuma ba da umarni game da ƙasusuwansa.

²³ Ta wurin bangaskiya ne iyayen Musa suka boye shi har wata uku bayan haihuwarsa, domin sun ga cewa shi ba kamar sauran yara ba ne, ba su kuwa ji tsoron umarnin sarki ba.

²⁴ Ta wurin bangaskiya ne Musa, sa'ad da ya yi girma, ya ƙi a kira shi ɗan diyar Fir'auna. ²⁵ Ya zaɓa yã sha wahala tare da mutanen Allah, maimakon yã ji daɗin sha'awace-sha'awacen zunubi na ɗan lokaci. ²⁶ Ya ɗauki wulaƙancin da yake sha saboda Kiristi ya fi dukiyar Masar daraja, domin ya sa ido ga ladansa. ²⁷ Ta wurin bangaskiya ya bar Masar, ba tare da jin tsoron fushin sarki ba; ya kuwa jure domin ya ga wannan wanda ba a iya gani. ²⁸ Ta wurin bangaskiya ya kiyaye Bikin Ketarewa ya kuma yayyafa jini, domin kada mai hallakar 'ya'yan fari yã taɓa 'ya'yan fari na Isra'ila.

† 11:18 Far 21:12

²⁹ Ta wurin bangaskiya ne mutane suka bi ta cikin Jan Teku, sai ka ce a kan busasshiyar kasa; amma da Masarawa suka yi kofari su yi haka, sai aka nutsar da su.

³⁰ Ta wurin bangaskiya ne katangar Yeriko ta rushe, bayan mutane suka yi ta kewaye ta har kwana bakwai.

³¹ Ta wurin bangaskiya ne ba a kashe Rahab karuwan nan, ta tare da marasa biyayya ba don ta marabci 'yan leƙan asiri.

³² Me kuma zan faɗa? Ba ni da lokacin da zan ba da labari a kan Gideyon, Barak, Samson, Yefta, Dawuda, Sama'ila, da kuma annabawa, ³³ waɗanda ta wurin bangaskiya ne suka ci nasara a kan mulkoki, suka aikata adalci, suka kuma sami abin da aka yi alkawari; waɗanda suka rurrufe bakunan zakoki, ³⁴ suka kashe harshen wuta, suka kuma tsere wa kaifin takobi; waɗanda aka mai da rashin karfinsu ya zama karfi; waɗanda suka yi jarunta wajan yaƙi suka kuma fatattaki mayakan waɗansu kashashe. ³⁵ Mata suka karɓi kaunatattunsu da aka saƙe tasar daga matattu. Aka azabtar da yawancin mutanen nan, amma suka ƙi a sake su, domin sun tabbata za su sami lada mafi kyau sa'ad da aka ta da matattu. ³⁶ Waɗansu suka sha ba'a da bulala, har da dauri da sarƙa, da kuma jefa su cikin kurkuku. ³⁷ Aka jajjefe su da duwatsu; aka raba su biyu da zarto; aka kashe su da takobi. Suka yi ta yawo saye da fatun tumaki da na awaki, suka yi zaman rashi, suka sha tsanani da kuma wulaƙanci ³⁸ duniya ba ta ma cancanci su zauna a cikinta ba. Suka yi ta yawo a cikin hamada da a kan duwatsu, da cikin kogwanni da kuma cikin ramummuka.

³⁹ Waɗannan duka an yabe su saboda bangaskiyarsu, duk da haka babu waninsu da ya sami abin da aka yi alkawari. ⁴⁰ Allah ya shirya mana wani abu mafi kyau. Kuma bai so su kai ga maƙasudin bangaskiyarsu ba sai tare da mu.

12

¹ Saboda haka, da yake muna kewaye da irin wannan taron shaidu mai girma, sai mu yar da duk abin da yake hana mu da kuma zunubin da yake saurin daure mu, mu kuma yi tseren da aka sa a gabanmu da nacewa. ² Bari mu kafa idanunmu a kan Yesu, tushe da kuma kammalar bangaskiyarmu, wanda ya jure kunyar gicciye da aka yi masa, domin ya san cewa daga baya zai yi farin ciki ya yi haka. Yanzu kuma yana zaune a hannun dama na kursiyin Allah. ³ Ku lura da wannan wanda ya jure da irin hamayyan nan daga masu zunubi, don kada ku gaji, har ku fid da zuciya.

Allah yakan hori 'ya'yansa

⁴ Cikin famanku da zunubi, ba ku yi tsayayya har ga zub da jininku ba tukuna. ⁵ Kun kuma manta da kalmar karfafawan nan da tana ce da ku 'ya'ya,

“Dana kada ka rena horon Ubangiji,

kada kuma ka fid da zuciya sa'ad da ya kwaɓe ka,

⁶ domin Ubangiji yakan hori waɗanda yake kauna,

yakan kuma hori duk wanda yakan karɓa a matsayin
ɗa.”*

⁷ Ku jimre shan wahala a matsayin horo; Allah yana yi da ku kamar 'ya'ya. Gama wane ɗa ne mahaifinsa ba ya horonsa? ⁸ In ba a hore ku ba (kowa kuwa yakan sami horo), to, ku shegu ne ba 'ya'yan gida ba. ⁹ Ban da haka ma, dukanmu mun kasance da ubannin jiki waɗanda suka hore mu muka kuma yi musu ladabi. Ashe, bai kamata mu yi wa Uban ruhohinmu biyayya mu kuwa rayu ba! ¹⁰ Ubanninmu sun hore mu na ɗan lokaci yadda suka ga ya fi kyau; amma Allah yakan hore mu don amfaninmu, domin mu sami rabo cikin tsarkinsa. ¹¹ Babu horon da yake da daɗi a lokacin da ake yinsa, sai dai zafi.

* 12:6 K Mag 3.11,12

Amma daga baya waƙanda suka horu ta haka sukan sami kwanciyar rai wadda aikin adalci yake bayarwa.

¹² Saboda haka, sai ku ƙarfafa raunanan hannuwanku da gwiwoyinku marasa ƙarfi! ¹³ “Ku shirya hanyoyi marasa gargaƙa saboda ƙafafunku,”[†] don kada guragu su daƙa gurguntawa, sai dai su warke.

Gargaƙi game da kin Allah

¹⁴ Ku yi iyakacin ƙofari ku yi zaman lafiya da kowa, ku kuma zama masu tsarki; gama in ban da tsarki ba babu wanda zai ga Ubangiji. ¹⁵ Ku lura fa kada wani yā ƙāsa samun alherin Allah, kada kuma wani tushen ƙacin rai yā tsira har yā kawo rikici, yā kuma ƙazantar da mutane da yawa. ¹⁶ Ku lura kada wani yā zama mai fasikanci, ko marar tsoron Allah kamar Isuwa, wanda saboda ƙwaryar abinci ƙfaya tak ya sayar da gādonso na ƙan fari. ¹⁷ Daga baya, kamar yadda kuka sani, sa’ad da ya nemi yā gāji wannan albarka, aka ƙi shi. Bai sami zarafin tuba ba, ko da yake ya nemi albarkan nan da hawaye.

Dutsen tsoro da kuma dutsen farin ciki

¹⁸ Ba ku zo ga Dutsen Sinai[‡] wanda ana iya taɓawa ba, ko ga wuta mai ci sosai, ko ga duhu baki kirin, ko ¹⁹ ko busar ƙaho, ko ga irin wata murya mai magana da kalmomin da masu jinta suka yi roko kada su ƙara ji, ²⁰ domin ba su iya jimrewa da abin da aka umarta cewa, “Ko da ma dabba ce ta taɓa dutsen, dole a jajjefe ta da duwatsu.”[§] ²¹ Ganin wannan abu da matuƙar bantsoro yake, har Musa ya ce, “Ina rawar jiki don tsoro.”^{*}

²² Sai dai kun zo ne ga Dutsen Sihiyona, ga Urushalima ta sama, birnin Allah mai rai. Kun zo ga dubu dubban

[†] 12:13 K Mag 4.26 [‡] 12:18 Dutsen Sinai. Wato, inda Allah ya ba wa annabi Musa dokoki domin Isra’ilawa [§] 12:20 Fit 19.12,13 ^{*} 12:21 Dubi M Sh 9.19.

mala'ikun da suke cikin taron farin ciki, ²³ kun zo ga ikkilisiyar ɗan fari, waɗanda sunayensu suna a rubuce a sama. Kun zo ga Allah, alkalin dukan mutane, kun kuma zo ga ruhohin mutane masu adalci da aka mai da su cikakku. ²⁴ Kun zo ga Yesu, mai yin sulhu na sabon alkawari, da kuma ga jinin da aka yayyafa wanda yake magana mafi kyau fiye da jinin Habila.

²⁵ Ku lura fa kada ku ki wanda yake magana. Gama in su ba su tsira sa'ad da suka ki wanda ya gargaɗe su a wannan duniya ba, to, kaƙa mu za mu tsira, in mun ki jin wannan da yake yi mana gargaɗi daga Sama? ²⁶ A lokacin nan muryarsa ta jijjiga duniya, amma yanzu ya yi alkawari cewa, "Har wa yau sau ɗaya tak zan ƙara jijjiga ba duniya kaɗai ba, amma har ma da sammai."† ²⁷ Wannan magana "sau ɗayan nan" sun nuna, kawar da abin da za a iya jijjigawa, wato, kirkiro abubuwa, saboda abubuwan da ba a iya jijjigawa, su kasance.

²⁸ Saboda haka, da yake muna karɓar mulkin da ba ya jijjiguwa, sai mu yi godiya, ta haka kuwa mu yi wa Allah sujada yadda ya kamata, tare da bangirma da kuma tsoro, ²⁹ gama "Allahmu wuta ne mai cinyewa."‡

13

Gargaɗin ƙarshe

¹ Ku ci gaba da ƙaunar juna kamar 'yan'uwa. ² Kada ku manta da yin alheri ga baki, gama ta yin haka ne waɗansu suka yi wa mala'iku hidima, ba da saninsu ba. ³ Ku riƙa tunawa da waɗanda suke a kurkuku kamar tare kuke a kurkuku, da kuma waɗanda ake gwada musu azaba, kamar ku ake yi wa.

† 12:26 Hag 2.6 ‡ 12:29 M Sh 4.24

⁴ Aure yā zama abin girmamawa ga kowa, a kuma kiyaye gadon aure da tsabta, gama Allah zai hukunta masu zina da kuma dukan masu fasikanci. ⁵ Ku kiyaye kanku daga yawan son kuɗi, ku kuma gamsu da abin da kuke da shi, gama Allah ya ce,

“Ba zan taɓa bar ka ba;

ba zan taɓa yashe ka ba.”*

⁶ Saboda haka muna iya fitowa gabagadi, mu ce,

“Ubangiji ne mai taimakona; ba zan ji tsoro ba.

Me mutum zai iya yi mini?”†

⁷ Ku tuna da shugabanninku, waɗanda suka faɗa muku maganar Allah. Ku dubi irin rayuwar da suka yi ku kuma yi koyi da bangaskiyarsu. ⁸ Yesu Kiristi ba ya sākewa, shi ne a jiya, shi ne a yau, shi ne kuma har abada.

⁹ Kada a ɗauke muku hankali da sababbin koyarwa dabam-dabam. Yana da kyau zukanmu su karfafa ta wurin alheri, ba ta wurin abinci waɗanda ba su da amfani ga waɗanda suke cinsu. ¹⁰ Muna da bagade inda firistocin da suka yi hidima a tabanakul ba su da izini su ci.

¹¹ Babban firist yakan ɗauki jinin dabbobi yā shiga cikin Wuri Mafi Tsarki a matsayin hadaya ta zunubi, amma jikunan dabbobin akan kone su a bayan sansani. ¹² Haka ma Yesu ya sha wahala a bayan gari don yā tsarkake mutane ta wurin jininsa. ¹³ Saboda haka, sai mu fita mu je wajensa a bayan sansani, muna ɗaukar kunyar da ya sha. ¹⁴ Gama a nan ba mu da dawwammamen birni, sai dai muna zuba ido a kan birnin nan mai zuwa.

¹⁵ Saboda haka, ta wurin Yesu, bari mu ci gaba da miƙa hadaya ta yabo ga Allah, yabon leɓuna da yake shaidar sunansa. ¹⁶ Kada kuma ku manta yin aikin nagari da kuma taimakon waɗansu, gama da irin waɗannan hadayu ne Allah yake jin daɗi.

* 13:5 M Sh 31.6 † 13:6 Zab 118.6,7

¹⁷ Ku yi wa shugabanninku biyayya ku kuma miƙa kanku ga ikonsu. Suna lura da ku kuma za su ba da lissafi a gaban Allah. Saboda haka kada ku sa su yi fushi saboda aikinsu, ku sa su yi farin ciki. In ba haka ba za su iya taimakonku ba ko kaƙan.

¹⁸ Ku yi mana addu'a. Mun tabbata cewa muna da lamiri mai kyau, kuma muna da marmari mu yi rayuwa ta bangirma a ta kowace hanya. ¹⁹ Ni musamman, ina rokonku ku yi addu'a, don a komo da ni a gare ku ba da daƙewa ba.

Albarka da kuma gaisuwa ta ƙarshe

²⁰ Bari Allah na salama, wanda ta wurin jinin madawwamin alkawari ya tã da Ubangijinmu Yesu daga matattu, wannan Makiyayin tumaki mai girma, ²¹ yã kintsa ku da kowane abu mai kyau domin aikata nufinsa, bari kuma yã aikata abin da zai gamshe shi cikinmu, ta wurin Yesu Kiristi, a gare shi ɗaukaka ta tabbata har abada. Amin.

²² 'Yan'uwa, ina rokonku ku yi haƙuri da wannan gargaƙi, don ba wata doguwar wasiƙa ce na rubuta muku ba.

²³ Ina so ku san cewa an saki ɗan'uwanmu Timoti. In ya iso da wuri, zan zo tare da shi in gan ku.

²⁴ Ku gai da dukan shugabanninku da kuma dukan mutanen Allah.

Waƙanda suke Italiya suna gaishe ku.

²⁵ Alheri yã kasance da ku duka.

Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don
Kowa™
Hausa: Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don
Kowa™ (Bible) of Nigeria

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Hausa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 30 Dec 2021

18113be6-b3a0-530a-b78f-a25225282250